

Китайские традиции: праздник Дуанью

Каждый год в начале лета мы вспоминаем о красочном китайском традиционном празднике Дуанью (двойная пятерка), в период которого проводится фестиваль лодок-драконов.

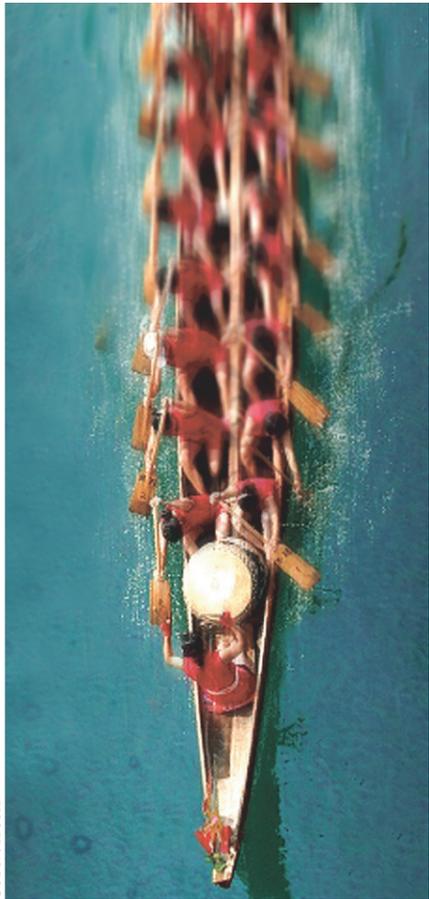


ФОТО: ВУДСОМ

Многие из проживающих вне Китая китайцев не имеют понятия о датах лунного календаря, и поэтому мы узнаём о восточных праздниках, в основном, из новостей.

Когда мы слышим о начале фестиваля лодок-драконов, это значит, что пришло время для приготовления цзун-цзы (или цзун) – традиционного блюда китайской кухни из клейкого риса, фасоли, мяса и других вкусоностей, завернутых в бамбуковые или тростниковые листья.

Я люблю цзун и помню, как маленькой девочкой ела различные виды этих голубцов или пельменей во время фестиваля лодок-драконов, ведь именно по праздникам делались самые вкусные.

Оужане добавляют в них мясо, но я не смею утверждать, какие цзун лучше, – это дело вкуса.

Вспоминаю о прошлом

В детстве я жила с бабушкой. Ее соседка, пожилая женщина, готовила много видов цзун. Во время фестиваля она была очень занята, так как еще делала талисманы, называемые «Лао-ху-да-ла». Она вешала их нам на шею, приговаривая, что талисман принесет удачу и отгонит болезни. При этом глаза ее весело поблескивали.

Талисманы были сделаны из красивых тканей и сшивались шелковой нитью. Бабушка была очень талантлива в создании рукодельных вещиц, они получались у нее весьма изысканными, миниатюрными и в то же время реалистичными. Я помню, как однажды она сделала желтого тигра, которому нитью вывела брови и глаза. Мне казалось, что тигр готов сорваться с места. Затем она сделала небольшой цзун размером с ноготь большого пальца, клёцки, венички и многое другое – и повесила их на цепочку-талисман. Трудно вспомнить каждую мелочь, но многое всплывает в памяти, потому что было весело и интересно.

Ещё один хороший способ использовать эти цепочки – вешать их на входной двери, чтобы отогнать от дома все злое.

Вспоминаю то время, я понимаю, как



ФОТО: МУДЮСОМ

глубоко оно укоренилось в моём сознании. Иногда, словно в зеркале, я вижу то, что было в детстве.

Легенда о происхождении талисманов

В детстве я любила слушать пожилых людей, особенно, когда они рассказывали различные предания. Считалось, что легенды – это правдивые истории о том, что происходило в древние времена.



ФОТО: ИНФО.СОН

По одной из легенд, давным-давно, Бог решил уничтожить деревню, наслав на людей болезни. Он послал ангела исполнить его волю. Когда тот прибыл в деревню, то увидел женщину, которая шла из селения, неся старшего ребёнка на руках, а младший шёл рядом. Ангел подумал, что это странно, так как обычно на руках несут младшего, а старший идёт сам. Он обернулся пожилым человеком и спросил у женщины, почему она несет старшего ре-

бенка на руках? Женщина сказала, что старший ребёнок не её сын. Ребёнок потерял свою мать, и она решила нести его на руках, потому что он больше нуждается во внимании. «Вы, наверное, слышали о поговорке: «Чужими детьми дорожат, как золотом», – сказала Ангелу женщина.

Ангел был глубоко тронут и подумал, что ее нужно спасти. Он рассказал ей, почему он прибыл в селение, и дал знать, как она может избежать наказания. Для этого надо

июня) люди чисто убирают свой двор и вешают аир, полынь, чеснок и шаньданы, которые считаются «благоприятными на небе». Это даёт надежду на то, что все болезни обойдут их стороной.

Легенда о Цюй Юане

Легенда о Цюй Юане – это одна из легенд о возникновении праздника Дуанью. Ей более двух тысяч лет. Эта история возникла в эпоху Воюющих Царств. Царство Чу, в котором жил Цюй Юань, находилось на территории нынешней провинции Сычуань.

Цюй Юань был поэтом, государственным деятелем и дипломатом. Ему хотелось защитить свою страну от завоевания царством Цинь, и он предложил своему правителю Цин Сян-вану присоединиться к другому царству, чтобы вместе противостоять династии Цинь.

Увы, старший сановник царя Цзы Лань, его любимая наложница Чжэн Сю и еще один чиновник Цзинь Шань были подкуплены и выступили против плана Цюй Юаня. Они оклеветали Цюй Юаня, наговорив много лжи.

Когда царство Чу было захвачено царством Цинь, разрушено, а многие жители убиты, Цюй Юань от горя покончил с собой, бросившись в реку Милочзян пятого числа пятого месяца по лунному календарю.

Узнав о смерти Цюй Юаня, люди сели в лодки и стали искать его тело, а чтобы рыбы и креветки его не трогали, бросали в реку рисовые шарики.

Со временем поиск на лодках стал фестивалем лодок-драконов, а рисовые колобки превратились в сегодняшние цзун-цзы.

Анжела ВАИ

Уважаемые рекламодатели!

Так как газета «Великая Эпоха» – часть международного медиа-проекта, и 58 изданий выходят в 34 странах мира на 17 языках, включая Интернет версии, то, размещая свою рекламу на страницах нашей газеты, вы имеете возможность представить свою компанию и продукцию в других странах.
Рекламная служба: reklama@epochtimes.ru

Уважаемые читатели! Мы будем рады получить ваши отзывы и пожелания по адресу:

125480, г. Москва, а/я 40, ООО «Великая Эпоха».
Телефоны: +7 495 585 48 75, +7 926 536 47 89 (в Москве), +7 904 606 25 05 (в Санкт-Петербурге);
тел./факс: +7 499 730 51 46 (в Москве), тел./факс +7 812 650 70 35 (в Санкт-Петербурге), e-mail: editor@epochtimes.ru

Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов. За содержание рекламы редакция ответственности не несет.